

Q326A007891
(MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

02/02/2026
Trang/ Page: 1/13

- Tên mẫu
Name of sample : GENERAL PURPOSE WATER (FACTORY WATER) AT
MANIFOLD_16 JAN 26/09:00
Thời gian lấy mẫu / *Sampling date* 09:00 - 16 jan 26
- Mô tả mẫu
Description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do
khách hàng cung cấp / *Testing sample was sampled by customer, sample
name and sample information were supplied by customer.*
- Dạng mẫu: lỏng / *Form: liquid*
- Dụng cụ chứa: 1 bình nhựa / *Container: plastic bottle*
- Số đơn vị/mẫu: 5 L / *Unit/sample: 5 L*
- Số lượng mẫu
Quantity : 01
- Ngày nhận mẫu
Date of receipt : 21/01/2026
- Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 21/01/2026 - 02/02/2026
- Nơi gửi mẫu
Customer : CHI NHÁNH SỐ 2 - CÔNG TY TNHH NHÀ MÁY BIA HEINEKEN
VIỆT NAM - TIỀN GIANG
Khu công nghiệp Mỹ Tho, Phường Trung An, Tỉnh Đồng Tháp, Việt
Nam
- Kết quả thử nghiệm
Testing result (s) : Xem trang tiếp theo / *Refer to next page(s)*

KT. GIÁM ĐỐC / FOR DIRECTOR

TRƯỞNG PTN MÔI TRƯỜNG
HEAD OF ENVIROMENTAL LAB

PHÓ GIÁM ĐỐC
VICE DIRECTOR


Nguyễn Hoàng Linh



Phan Thành Trung

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report .
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*



Q326A007891
(MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026
Trang/ Page: 2/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.1	Hàm lượng acrylamide Acrylamide content	µg/L	QUATEST3 1224:2024	KPH	0,1	0,5
7.2	Hàm lượng antimon (Sb) Antimony content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,02
7.3	Hàm lượng bari (Ba) Barium content	mg/L	US EPA 200.8	0,07	-	1,3
7.4	Hàm lượng Bo (B) (tính chung cho cả Borat và Axit boric) Boron content (Boron and boric acid)	mg/L	US EPA 200.8	0,03	-	2,4
7.5	Hàm lượng cadimi (Cd) Cadmium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,0005	0,003
7.6	Hàm lượng chlorotoluron Chlorotoluron content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	30
7.7	Hàm lượng chì (Pb) Lead content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,01
7.8	Hàm lượng Clorua (Cl ⁻) Chloride content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	17,8	-	250 hoặc 300
7.9	Hàm lượng crom (Cr) Chromium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,05
7.10	Hàm lượng epiclohydrin Epiclohydrin content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,15	0,4
7.11	Hàm lượng florua (F ⁻) Fluoride content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	0,3	-	1,5
7.12	Hàm lượng formaldehyde Formaldehyde content	µg/L	QUATEST3 1225:2024	KPH	100	500

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
 (MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 3/13



STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.13	Hàm lượng kẽm (Zn) Zinc content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	2
7.14	Hàm lượng mangan (Mn) Manganese content	mg/L	US EPA 200.8	0,02	-	0,1
7.15	Hàm lượng monocloramin Monochloramine content	mg/L	TCVN 6225- 2:2021	KPH	0,02	3
7.16	Hàm lượng natri (Na) Sodium content	mg/L	SMEWW 3111B:2023	109	-	200
7.17	Hàm lượng nhôm (Al) Aluminium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	0,2
7.18	Hàm lượng niken (Ni) Nickel content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,07
7.19	Hàm lượng nitrat (NO ₃ ⁻ tính theo N) Nitrate (NO ₃ ⁻ as N) content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	KPH	0,03	11
7.20	Hàm lượng nitrit (NO ₂ ⁻ tính theo N) Nitrite (NO ₂ ⁻ as N) content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	KPH	0,01	0,9
7.21	Hàm lượng selen (Se) Selenium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,04
7.22	Hàm lượng sulfate (SO ₄ ²⁻) Sulfate content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	9,0	-	250
7.23	Hàm lượng sunfua (S ²⁻) Sulfide content	mg/L	SMEWW 4500 S ²⁻ D:2023	KPH	0,02	0,05

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
 (MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 4/13



STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.24	Hàm lượng sắt (Fe) Iron content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	0,3
7.25	Hàm lượng thủy ngân (Hg) Mercury content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,0002	0,001
7.26	Hàm lượng vinyl clorua Vinyl chloride content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,1	0,3
7.27	Hàm lượng Xyanua tổng (CN ⁻) Cyanide content	mg/L	TCVN 6181:1996	KPH	0,005	0,05
7.28	Hàm lượng đồng (Cu) Copper content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	1
7.29	Tổng chất rắn hòa tan (TDS) Total dissolved solids content	mg/L	SMEWW 2540C:2023	326	-	1000
7.30	Độ cứng tổng số (tính theo CaCO ₃) Total hardness as CaCO ₃	mg/L	SMEWW 2340C:2023	34,2	-	300
7.31	Hàm lượng 1,1,1- trichloroetan 1,1,1-trichloroethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	2
7.32	Hàm lượng 1,2- dichloroetan 1,2-dichloroethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	30
7.33	Hàm lượng carbontetraclorua Carbontetra chloride content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	2

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
 (MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 5/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.34	Hàm lượng dichloromethane <i>Dichloromethane content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	2	20
7.35	Hàm lượng 1,2- dichloroeten <i>1,2-dichloroethene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	50
7.36	Hàm lượng tetrachloroeten <i>Tetrachloroethene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	40
7.37	Hàm lượng trichloroeten <i>Trichloroethene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	8
7.38	Hàm lượng 1,2- diclorobenzen <i>1,2-diclorobenzen content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	1
7.39	Hàm lượng monoclorobenzen <i>Monochlorobenzen content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	300
7.40	Hàm lượng tổng trichlorobenzen <i>Total Trichlorobenzene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	-	-	20
7.40.1	1,2,3 Trichlorobenzen <i>1,2,3 Trichlorobenzene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	-	-
7.40.2	1,2,4 Trichlorobenzen <i>1,2,4 Trichlorobenzene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	-	-

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*



Q326A007891
(MTIN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 6/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.40.3	1,3,5 Trichlorobenzen <i>1,3,5 Trichlorobenzene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	-	-
7.41	Hàm lượng bromat (BrO ₃ ⁻) <i>Bromate content</i>	mg/L	SMEWW 4110D:2023	KPH	0,004	10
7.42	Hàm lượng Alachlor <i>Alachlor content</i>	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	20
7.43	Hàm lượng hexachloro butadien <i>Hexachlorobutadiene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,25	0,6
7.44	Hàm lượng Molinate <i>Molinate content</i>	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	6
7.45	Hàm lượng 1,2-dibromo-3 cloropropan <i>1,2-dibromo -3-chloropropan content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	1
7.46	Hàm lượng 1,2-dicloropropan <i>1,2-dicloropropan content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	40
7.47	Hàm lượng 1,3-dicloropropen <i>1,3-dicloropropen content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	1	20

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report .
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*



Q326A007891
 (MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 7/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.48	Hàm lượng atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine <i>Atrazine and chloro-s-triazine derivatives content</i>	-	US EPA 536	-	-	100
7.48.1	Atrazine <i>Atrazine</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	-
7.48.2	Atrazine-desethyl <i>Atrazine-desethyl</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	-
7.48.3	Atrazine-desethyl-desisopropyl <i>Atrazine-desethyl-desisopropyl</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	7	-
7.48.4	Atrazine-desisopropyl <i>Atrazine-desisopropyl</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	-
7.49	Hàm lượng hydroxyatrazine (atrazine-2-hydroxy) <i>Hydroxyatrazine content</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	200
7.50	Hàm lượng cyanazine <i>Cyanazine content</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	0,25	0,6
7.51	Hàm lượng isoproturon <i>Isoproturon content</i>	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	9
7.52	Hàm lượng pendimethalin <i>Pendimethalin content</i>	µg/L	US EPA 8321B	KPH	5	20
7.53	Hàm lượng propanil <i>Propanil content</i>	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	20
7.54	Hàm lượng simazine <i>Simazine content</i>	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	2

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report .
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*



Q326A007891
(MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 8/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.55	Hàm lượng aldicarb Aldicarb content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	10
7.56	Hàm lượng carbofuran Carbofuran content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	5
7.57	Hàm lượng chlordane Chlordane content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	0,2
7.58	Hàm lượng DDT và dẫn xuất DDTs content	-	US EPA 3510C & US EPA 8270E	-	-	1
7.58.1	Hàm lượng 4,4'-DDD 4,4'-DDD content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	-
7.58.2	Hàm lượng 4,4'-DDE 4,4'-DDE content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	-
7.58.3	Hàm lượng 4,4'-DDT 4,4'-DDT content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	-
7.59	Hàm lượng methoxychlor Methoxychlor content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	20
7.60	Hàm lượng trifluralin Trifluralin content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	20
7.61	Hàm lượng chlopyrifos Chlorpyrifos content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	1	30
7.62	Permethrin Permethrin	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,1	20

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phù k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*

Q326A007891
 (MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 9/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.63	Hàm lượng 2,4-D 2,4-D content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	30
7.64	Hàm lượng 2,4-DB 2,4-DB content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	90
7.65	Hàm lượng dichloprop (2,4-DP) Dichlorprop ((2,4-DP) content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	100
7.66	Hàm lượng fenoprop Fenoprop content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	9
7.67	Hàm lượng MCPA MCPA content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	2
7.68	Hàm lượng mecoprop (MCP) Mecoprop content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	10
7.69	Hoạt độ phóng xạ alpha tổng Gross alpha Radioactivity	Bq/L	SMEWW 7110B:2023	KPH	0,02	0,1
7.70	Hoạt độ phóng xạ beta tổng Gross beta Radioactivity	Bq/L	SMEWW 7110B:2023	KPH	0,2	1
7.71	Hàm lượng benzen Benzene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	10
7.72	Hàm lượng ethylbenzen Ethylbenzene content	µg/L	US EPA 8260D	1,3	-	300
7.73	Hàm lượng styren Styrene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	20
7.74	Hàm lượng toluen Toluene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	700

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.

The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.

This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.

Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report .

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.

The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
 (MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 10/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.75	Hàm lượng xylen Xylene content	µg/L	US EPA 8260D	-	-	500
7.75.1	Hàm lượng m+p- Xylene m+p-Xylene content	µg/L	US EPA 8260D	4,1	-	-
7.75.2	Hàm lượng o-Xylene o-Xylene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,3	-
7.76	Hàm lượng axit dicloroaxetic Dichloroacetic acid content	µg/L	US EPA 552.3	KPH	5	50
7.77	Hàm lượng axit monocloroaxetic Monochloroacetic acid content	µg/L	US EPA 552.3	KPH	5	20
7.78	Hàm lượng axit trichloroaxetic Trichloroacetic acid content	µg/L	US EPA 552.3	5,2	-	200
7.79	Hàm lượng dibromoaxetonitril Dibromoacetone nitrile content	µg/L	US EPA 551.1	KPH	0,2	70
7.80	Hàm lượng dicloroaxetonitril Dichloroacetone nitrile content	µg/L	US EPA 551.1	KPH	0,2	20
7.81	Hàm lượng trichloroaxetonitril Trichloroacetone nitrile content	µg/L	US EPA 551.1	KPH	0,2	1

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
(MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 11/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.82	Hàm lượng 2,4,6-Trichlorophenol 2,4,6-Trichlorophenol content	µg/L	QUATEST3 1226:2024 (Ref. US EPA 8321B)	KPH	20	200
7.83	Hàm lượng pentachlorophenol Pentachlorophenol content	µg/L	QUATEST3 1226:2024 (Ref. US EPA 8321B)	KPH	5	9
7.84	Hàm lượng bromodichloromethane Bromodichloromethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	1	60
7.85	Hàm lượng bromoform Bromoform content	µg/L	US EPA 8260D	3,2	-	100
7.86	Hàm lượng chloroform Chloroform content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	1	300
7.87	Hàm lượng dibromochloromethane Dibromochloromethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	1	100
7.88	Coliforms	CFU/100 mL	ISO 9308-1:2014/Amd 1:2016	< 1 ^(c)	-	< 1
7.89	Escherichia coli	CFU/100 mL	ISO 9308-1:2014/Amd 1:2016	< 1 ^(c)	-	< 1
7.90	Pseudomonas aeruginosa	CFU/100 mL	ISO 16266:2006	< 1 ^(c)	-	< 1
7.91	Staphylococcus aureus	CFU/100 mL	SMEWW 9213B:2023	< 1 ^(c)	-	< 1
7.92	Độ màu Color	Pt.Co	TCVN 6185:2015	KPH	5	15

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
(MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026
Trang/ Page: 12/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.93	Mùi Odor	-	SMEWW 2150C:2023	Không có mùi lạ	-	Không có mùi lạ (**)
7.94	Độ pH pH value	-	TCVN 6492:2011	8,5	-	Trong khoảng 6,0 - 8,5 (**)
7.95	Độ đục Turbidity	NTU	SMEWW 2130B:2023	KPH	0,5	2
7.96	Hàm lượng asen (As) Arsenic content	mg/L	US EPA 200.8	0,007	-	0,01
7.97	Hàm lượng clo dư tự do (Cl ₂) Free chlorine content	mg/L	TCVN 6225- 2:2021	0,1	-	Trong khoảng 0,2 - 1,0 (**)
7.98	Chỉ số permanganate Permanganate index	mg/L	TCVN 6186:1996	KPH	1	2
7.99	Hàm lượng amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N) Ammonium (NH ₃ và NH ₄ ⁺ as N) content	mg/L	US EPA 350.2 (So màu/ Colorimetric)	KPH	0,1	1

Ghi chú / Notes:

- Kết quả so sánh với mức chất lượng: QCVN 01-1:2024/BYT / Results compared with quality levels: QCVN 01-1:2024/BYT
- (**): Theo yêu cầu quy chuẩn, chỉ tiêu phải thí nghiệm tại hiện trường. / According to National Technical Regulation, the characteristic must be tested in the field.
- CFU: Colony forming unit
- ISO: International Organization for Standardization
- KPH: Không phát hiện / Not detected
- QCVN: Quy Chuẩn Kỹ Thuật Quốc Gia / National Technical Regulation
- SMEWW: Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater
- TCVN: Tiêu chuẩn quốc gia / National Standard
- US EPA: United States Environmental Protection Agency

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phù k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.

The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



ISO/IEC 17025:2017

Head Office: 49 Pasteur, Sai Gon ward, HCMC, Vietnam - Tel: (84-28) 3829 4274 - Fax: (84-28) 3829 3012 - Email: info@quatest3.com.vn
 Testing Complex: 0 No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Tran Bien ward, Dong Nai, Vietnam 0 C5 lot, D1 road, Cat Lai IZ, Cat Lai ward, HCMC, Vietnam 0 1196 3/2 Street, Binh Thoi ward, HCMC, Vietnam Website: www.quatest3.com.vn



Q326A007891
(MTTN26001046.02)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026
Trang/ Page: 13/13

- (c): Kết quả được biểu thị “< 1 CFU” được xem là “không phát hiện vi sinh vật mục tiêu” trên thể tích mẫu kiểm tra. / *The result “< 1 CFU” is considered “target organism not - detectable” in the volume of sample analysed*

3



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
 3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report .
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*

Q326A007891
(MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

02/02/2026
Trang/ Page: 1/13

- Tên mẫu
Name of sample : GENERAL PURPOSE WATER (FACTORY WATER) FROM
MAINLAB_16 JAN 26/10:00
Thời gian lấy mẫu / Sampling date 09:00 - 16 jan 26
- Mô tả mẫu
Description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do
khách hàng cung cấp / Testing sample was sampled by customer, sample
name and sample information were supplied by customer.
- Dạng mẫu: lỏng / Form: liquid
- Dụng cụ chứa: 1 bình nhựa / Container: plastic bottle
- Số đơn vị/mẫu: 5 L / Unit/sample: 5 L
- Số lượng mẫu
Quantity : 01
- Ngày nhận mẫu
Date of receipt : 21/01/2026
- Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 21/01/2026 - 02/02/2026
- Nơi gửi mẫu
Customer : CHI NHÁNH SỐ 2 - CÔNG TY TNHH NHÀ MÁY BIA HEINEKEN
VIỆT NAM - TIỀN GIANG
Khu công nghiệp Mỹ Tho, Phường Trung An, Tỉnh Đồng Tháp, Việt
Nam
- Kết quả thử nghiệm
Testing result (s) : Xem trang tiếp theo / Refer to next page(s)

TRƯỞNG PTN MÔI TRƯỜNG
HEAD OF ENVIROMENTAL LAB

Nguyễn Hoàng Linh

KT. GIÁM ĐỐC / FOR DIRECTOR

PHÓ GIÁM ĐỐC
VICE DIRECTOR



Phan Thành Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ $k = 2$, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k = 2$, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.1	Hàm lượng acrylamide Acrylamide content	µg/L	QUATEST3 1224:2024	KPH	0,1	0,5
7.2	Hàm lượng antimon (Sb) Antimony content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,02
7.3	Hàm lượng bari (Ba) Barium content	mg/L	US EPA 200.8	0,07	-	1,3
7.4	Hàm lượng Bo (B) (tính chung cho cả Borat và Axit boric) Boron content (Boron and boric acid)	mg/L	US EPA 200.8	0,03	-	2,4
7.5	Hàm lượng cadimi (Cd) Cadmium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,0005	0,003
7.6	Hàm lượng chlorotoluron Chlorotoluron content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	30
7.7	Hàm lượng chì (Pb) Lead content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,01
7.8	Hàm lượng clorua (Cl ⁻) Chloride content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	17,5	-	250 hoặc 300
7.9	Hàm lượng crom (Cr) Chromium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,05
7.10	Hàm lượng epiclohydrin Epiclohydrin content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,15	0,4
7.11	Hàm lượng florua (F ⁻) Fluoride content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	0,3	-	1,5
7.12	Hàm lượng formaldehyde Formaldehyde content	µg/L	QUATEST3 1225:2024	KPH	100	500

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
 (MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026
 Trang/ Page: 3/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.13	Hàm lượng kẽm (Zn) Zinc content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	2
7.14	Hàm lượng mangan (Mn) Manganese content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	0,1
7.15	Hàm lượng monochloramin Monochloramine content	mg/L	TCVN 6225- 2:2021	KPH	0,02	3
7.16	Hàm lượng natri (Na) Sodium content	mg/L	SMEWW 3111B:2023	108	-	200
7.17	Hàm lượng nhôm (Al) Aluminium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	0,2
7.18	Hàm lượng niken (Ni) Nickel content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,07
7.19	Hàm lượng nitrat (NO ₃ ⁻ tính theo N) Nitrate (NO ₃ ⁻ as N) content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	KPH	0,03	11
7.20	Hàm lượng nitrit (NO ₂ ⁻ tính theo N) Nitrite (NO ₂ ⁻ as N) content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	KPH	0,01	0,9
7.21	Hàm lượng selen (Se) Selenium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,04
7.22	Hàm lượng sulfate (SO ₄ ²⁻) Sulfate content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	9,0	-	250
7.23	Hàm lượng sunfua (S ²⁻) Sulfide content	mg/L	SMEWW 4500 S ²⁻ D:2023	KPH	0,02	0,05

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo do chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty is stated as the standard uncertainty multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*



Q326A007891
(MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 4/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.24	Hàm lượng sắt (Fe) Iron content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	0,3
7.25	Hàm lượng thủy ngân (Hg) Mercury content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,0002	0,001
7.26	Hàm lượng vinyl clorua Vinyl chloride content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,1	0,3
7.27	Hàm lượng Xyanua tổng (CN ⁻) Cyanide content	mg/L	TCVN 6181:1996	KPH	0,005	0,05
7.28	Hàm lượng đồng (Cu) Copper content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	1
7.29	Tổng chất rắn hòa tan (TDS) Total dissolved solids content	mg/L	SMEWW 2540C:2023	324	-	1000
7.30	Độ cứng tổng số (tính theo CaCO ₃) Total hardness as CaCO ₃	mg/L	SMEWW 2340C:2023	34,2	-	300
7.31	Hàm lượng 1,1,1- trichloroetan 1,1,1-trichloroethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	2
7.32	Hàm lượng 1,2- dichloroetan 1,2-dichloroethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	30
7.33	Hàm lượng carbontetraclorua Carbontetra chloride content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	2

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.

Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.

The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.

This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.

Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.

The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
(MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 5/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.34	Hàm lượng dichloromethane Dichloromethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	2	20
7.35	Hàm lượng 1,2- dichloroeten 1,2-dichloroethene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	50
7.36	Hàm lượng tetrachloroeten Tetrachloroethene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	40
7.37	Hàm lượng trichloroeten Trichloroethene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	8
7.38	Hàm lượng 1,2- diclorobenzen 1,2-diclorobenzen content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	1
7.39	Hàm lượng monoclorobenzen Monochlorobenzen content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	300
7.40	Hàm lượng tổng trichlorobenzen Total Trichlorobenzene content	µg/L	US EPA 8260D	-	-	20
7.40.1	1,2,3 Trichlorobenzen 1,2,3 Trichlorobenzene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	-	-
7.40.2	1,2,4 Trichlorobenzen 1,2,4 Trichlorobenzene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	-	-

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.

Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo do chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.

The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.

This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.

Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.

The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
 (MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 6/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.40.3	1,3,5 Trichlorobenzen 1,3,5 Trichlorobenzene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	-	-
7.41	Hàm lượng bromat (BrO ₃ ⁻) Bromate content	mg/L	SMEWW 4110D:2023	KPH	0,004	10
7.42	Hàm lượng Alachlor Alachlor content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	20
7.43	Hàm lượng hexacloro butadien Hexachlorobutadiene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,25	0,6
7.44	Hàm lượng Molinate Molinate content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	6
7.45	Hàm lượng 1,2- dibromo-3 cloropropan 1,2-dibromo -3- chloropropan content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	1
7.46	Hàm lượng 1,2- dicloropropan 1,2-dicloropropan content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	40
7.47	Hàm lượng 1,3- dicloropropen 1,3-dicloropropen content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	1	20

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
 (MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 7/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.48	Hàm lượng atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine Atrazine and chloro-s-triazine derivatives content	-	US EPA 536	-	-	100
7.48.1	Atrazine Atrazine	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	-
7.48.2	Atrazine-desethyl Atrazine-desethyl	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	-
7.48.3	Atrazine-desethyl-desisopropyl Atrazine-desethyl-desisopropyl	µg/L	US EPA 536	KPH	7	-
7.48.4	Atrazine-desisopropyl Atrazine-desisopropyl	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	-
7.49	Hàm lượng hydroxyatrazine (atrazine-2-hydroxy) Hydroxyatrazine content	µg/L	US EPA 536	KPH	1	200
7.50	Hàm lượng cyanazine Cyanazine content	µg/L	US EPA 536	KPH	0,25	0,6
7.51	Hàm lượng isoproturon Isoproturon content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	9
7.52	Hàm lượng pendimethalin Pendimethalin content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	5	20
7.53	Hàm lượng propanil Propanil content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	20
7.54	Hàm lượng simazine Simazine content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	2

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo do chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



ISO/IEC 17025:2017

Head Office: 49 Pasteur, Sai Gon ward, HCMC, Vietnam - Tel: (84-28) 3829 4274 - Fax: (84-28) 3829 3012 - E-mail: info@quatest3.com.vn
Testing Complex: 0 No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Tran Bien ward, Dong Nai, Vietnam 05 Cot, D1 road, Cat Lai IZ, Cat Lai ward, HCMC, Vietnam 0 No. 3/2 street, Binh Thoi ward, HCMC, Vietnam Website: www.quatest3.com.vn

Q326A007891
(MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 8/13



STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.55	Hàm lượng aldicarb Aldicarb content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	10
7.56	Hàm lượng carbofuran Carbofuran content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	5
7.57	Hàm lượng chlordane Chlordane content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	0,2
7.58	Hàm lượng DDT và dẫn xuất DDTs content	-	US EPA 3510C & US EPA 8270E	-	-	1
7.58.1	Hàm lượng 4,4'-DDD 4,4'-DDD content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	-
7.58.2	Hàm lượng 4,4'-DDE 4,4'-DDE content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	-
7.58.3	Hàm lượng 4,4'-DDT 4,4'-DDT content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	-
7.59	Hàm lượng methoxychlor Methoxychlor content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	20
7.60	Hàm lượng trifluralin Trifluralin content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	20
7.61	Hàm lượng chlopyrifos Chlorpyrifos content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	1	30
7.62	Permethrin Permethrin	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,1	20

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo do chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
 (MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 9/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.63	Hàm lượng 2,4-D 2,4-D content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	30
7.64	Hàm lượng 2,4-DB 2,4-DB content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	90
7.65	Hàm lượng dichloprop (2,4-DP) Dichlorprop ((2,4-DP) content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	100
7.66	Hàm lượng fenoprop Fenoprop content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	9
7.67	Hàm lượng MCPA MCPA content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	2
7.68	Hàm lượng mecoprop (MCP) Mecoprop content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	10
7.69	Hoạt độ phóng xạ alpha tổng Gross alpha Radioactivity	Bq/L	SMEWW 7110B:2023	KPH	0,02	0,1
7.70	Hoạt độ phóng xạ beta tổng Gross beta Radioactivity	Bq/L	SMEWW 7110B:2023	KPH	0,2	1
7.71	Hàm lượng benzen Benzene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	10
7.72	Hàm lượng ethylbenzen Ethylbenzene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	300
7.73	Hàm lượng styren Styrene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	20
7.74	Hàm lượng toluen Toluene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	700

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
 (MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 10/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.75	Hàm lượng xylen Xylene content	µg/L	US EPA 8260D	-	-	500
7.75.1	Hàm lượng m+p- Xylene m+p-Xylene content	µg/L	US EPA 8260D	1,4	-	-
7.75.2	Hàm lượng o-Xylene o-Xylene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,3	-
7.76	Hàm lượng axit dicloroaxetic Dichloroacetic acid content	µg/L	US EPA 552.3	KPH	5	50
7.77	Hàm lượng axit monocloroaxetic Monochloroacetic acid content	µg/L	US EPA 552.3	KPH	5	20
7.78	Hàm lượng axit tricloroaxetic Trichloroacetic acid content	µg/L	US EPA 552.3	5,2	-	200
7.79	Hàm lượng dibromoaxetonitril Dibromoacetone nitrile content	µg/L	US EPA 551.1	KPH	0,2	70
7.80	Hàm lượng dicloroaxetonitril Dichloroacetone nitrile content	µg/L	US EPA 551.1	KPH	0,2	20
7.81	Hàm lượng tricloroaxetonitril Trichloroacetone nitrile content	µg/L	US EPA 551.1	KPH	0,2	1

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
(MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 11/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.82	Hàm lượng 2,4,6-Trichlorophenol 2,4,6-Trichlorophenol content	µg/L	QUATEST3 1226:2024 (Ref. US EPA 8321B)	KPH	20	200
7.83	Hàm lượng pentachlorophenol Pentachlorophenol content	µg/L	QUATEST3 1226:2024 (Ref. US EPA 8321B)	KPH	5	9
7.84	Hàm lượng bromodichloromethane Bromodichloromethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	1	60
7.85	Hàm lượng bromoform Bromoform content	µg/L	US EPA 8260D	4,1	-	100
7.86	Hàm lượng chloroform Chloroform content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	1	300
7.87	Hàm lượng dibromochloromethane Dibromochloromethane content	µg/L	US EPA 8260D	2,5	-	100
7.88	Coliforms	CFU/100 mL	ISO 9308- 1:2014/Amd 1:2016	< 1 ^(c)	-	< 1
7.89	Escherichia coli	CFU/100 mL	ISO 9308- 1:2014/Amd 1:2016	< 1 ^(c)	-	< 1
7.90	Pseudomonas aeruginosa	CFU/100 mL	ISO 16266:2006	< 1 ^(c)	-	< 1
7.91	Staphylococcus aureus	CFU/100 mL	SMEWW 9213B:2023	< 1 ^(c)	-	< 1
7.92	Độ màu Color	Pt.Co	TCVN 6185:2015	KPH	5	15

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
(MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 12/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.93	Mùi Odor	-	SMEWW 2150C:2023	Không có mùi lạ	-	Không có mùi lạ (**)
7.94	Độ pH pH value	-	TCVN 6492:2011	8,4	-	Trong khoảng 6,0 - 8,5 (**)
7.95	Độ đục Turbidity	NTU	SMEWW 2130B:2023	KPH	0,5	2
7.96	Hàm lượng asen (As) Arsenic content	mg/L	US EPA 200.8	0,007	-	0,01
7.97	Hàm lượng clo dư tự do (Cl ₂) Free chlorine content	mg/L	TCVN 6225- 2:2021	0,1	-	Trong khoảng 0,2 - 1,0 (**)
7.98	Chỉ số permanganate Permanganate index	mg/L	TCVN 6186:1996	KPH	1	2
7.99	Hàm lượng amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N) Ammonium (NH ₃ và NH ₄ ⁺ as N) content	mg/L	US EPA 350.2 (So màu/ Colorimetric)	KPH	0,1	1

Ghi chú / Notes:

- Kết quả so sánh với mức chất lượng: QCVN 01-1:2024/BYT / Results compared with quality levels: QCVN 01-1:2024/BYT
- (**): Theo yêu cầu quy chuẩn, chỉ tiêu phải thí nghiệm tại hiện trường. / According to National Technical Regulation, the characteristic must be tested in the field.
- CFU: Colony forming unit
- ISO: International Organization for Standardization
- KPH: Không phát hiện / Not detected
- QCVN: Quy Chuẩn Kỹ Thuật Quốc Gia / National Technical Regulation
- SMEWW: Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater
- TCVN: Tiêu chuẩn quốc gia / National Standard
- US EPA: United States Environmental Protection Agency

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
(MTTN26001046.03)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026
Trang/ Page: 13/13

- (c): Kết quả được biểu thị “< 1 CFU” được xem là “không phát hiện vi sinh vật mục tiêu” trên thể tích mẫu kiểm tra. / *The result “< 1 CFU” is considered “target organism not - detectable” in the volume of sample analysed*

✓

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.

Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ $k = 2$, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.

The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k = 2$, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.

This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.

Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.

The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*

Q326A007891
(MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026
Trang/ Page: 1/13

- Tên mẫu
Name of sample : GENERAL PURPOSE WATER (FACTORY WATER) FROM
BW_16 JAN 26/10:00
Thời gian lấy mẫu / Sampling date 09:00 - 16 jan 26
- Mô tả mẫu
Description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do
khách hàng cung cấp / Testing sample was sampled by customer, sample
name and sample information were supplied by customer.
- Dạng mẫu: lỏng / Form: liquid
- Dụng cụ chứa: 1 bình nhựa / Container: plastic bottle
- Số đơn vị/mẫu: 5 L / Unit/sample: 5 L
- Số lượng mẫu
Quantity : 01
- Ngày nhận mẫu
Date of receipt : 21/01/2026
- Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 21/01/2026 - 02/02/2026
- Nơi gửi mẫu
Customer : CHI NHÁNH SỐ 2 - CÔNG TY TNHH NHÀ MÁY BIA HEINEKEN
VIỆT NAM - TIỀN GIANG
Khu công nghiệp Mỹ Tho, Phường Trung An, Tỉnh Đồng Tháp, Việt
Nam
- Kết quả thử nghiệm
Testing result (s) : Xem trang tiếp theo / Refer to next page(s)

TRƯỞNG PTN MÔI TRƯỜNG
HEAD OF ENVIROMENTAL LAB

Nguyễn Hoàng Linh

KT. GIÁM ĐỐC / FOR DIRECTOR

PHÓ GIÁM ĐỐC
VICE DIRECTOR



Phan Thành Trung



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



ISO/IEC 17025:2017

Head Office: 49 Pasteur, Sai Gon ward, HCMC, Vietnam - Tel: (84-28) 3829 4274 - Fax: (84-28) 3829 3012 - Email: info@quatest3.com.vn
 Testing Complex: 0 No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Tran Bien ward, Dong Nai, Vietnam 0 C5 lot, D1 road, Cat Lai IZ, Cat Lai ward, HCMC, Vietnam 96 3/2 Street, Binh Thoi ward, HCMC, Vietnam Website: www.quatest3.com.vn



Q326A007891
(MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026
Trang/ Page: 2/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.1	Hàm lượng acrylamide Acrylamide content	µg/L	QUATEST3 1224:2024	KPH	0,1	0,5
7.2	Hàm lượng antimon (Sb) Antimony content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,02
7.3	Hàm lượng bari (Ba) Barium content	mg/L	US EPA 200.8	0,07	-	1,3
7.4	Hàm lượng Bo (B) (tính chung cho cả Borat và Axit boric) Boron content (Boron and boric acid)	mg/L	US EPA 200.8	0,03	-	2,4
7.5	Hàm lượng cadimi (Cd) Cadmium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,0005	0,003
7.6	Hàm lượng chlorotoluron Chlorotoluron content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	30
7.7	Hàm lượng chì (Pb) Lead content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,01
7.8	Hàm lượng clorua (Cl ⁻) Chloride content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	18,1	-	250 hoặc 300
7.9	Hàm lượng crom (Cr) Chromium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,05
7.10	Hàm lượng epiclohydrin Epiclohydrin content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,15	0,4
7.11	Hàm lượng florua (F ⁻) Fluoride content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	0,3	-	1,5
7.12	Hàm lượng formaldehyde Formaldehyde content	µg/L	QUATEST3 1225:2024	KPH	100	500

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
 (MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 3/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.13	Hàm lượng kẽm (Zn) Zinc content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	2
7.14	Hàm lượng mangan (Mn) Manganese content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	0,1
7.15	Hàm lượng monocloramin Monochloramine content	mg/L	TCVN 6225- 2:2021	KPH	0,02	3
7.16	Hàm lượng natri (Na) Sodium content	mg/L	SMEWW 3111B:2023	110	-	200
7.17	Hàm lượng nhôm (Al) Aluminium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	0,2
7.18	Hàm lượng niken (Ni) Nickel content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,07
7.19	Hàm lượng nitrat (NO ₃ ⁻ tính theo N) Nitrate (NO ₃ ⁻ as N) content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	KPH	0,03	11
7.20	Hàm lượng nitrit (NO ₂ ⁻ tính theo N) Nitrite (NO ₂ ⁻ as N) content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	KPH	0,01	0,9
7.21	Hàm lượng selen (Se) Selenium content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,003	0,04
7.22	Hàm lượng sulfate (SO ₄ ²⁻) Sulfate content	mg/L	SMEWW 4110B:2023	9,5	-	250
7.23	Hàm lượng sunfua (S ²⁻) Sulfide content	mg/L	SMEWW 4500 S ²⁻ D:2023	KPH	0,02	0,05

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
 (MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 4/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.24	Hàm lượng sắt (Fe) Iron content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	0,3
7.25	Hàm lượng thủy ngân (Hg) Mercury content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,0002	0,001
7.26	Hàm lượng vinyl clorua Vinyl chloride content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,1	0,3
7.27	Hàm lượng Xyanua tổng (CN ⁻) Cyanide content	mg/L	TCVN 6181:1996	KPH	0,005	0,05
7.28	Hàm lượng đồng (Cu) Copper content	mg/L	US EPA 200.8	KPH	0,01	1
7.29	Tổng chất rắn hòa tan (TDS) Total dissolved solids content	mg/L	SMEWW 2540C:2023	330	-	1000
7.30	Độ cứng tổng số (tính theo CaCO ₃) Total hardness as CaCO ₃	mg/L	SMEWW 2340C:2023	34,2	-	300
7.31	Hàm lượng 1,1,1- trichloroetan 1,1,1-trichloroethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	2
7.32	Hàm lượng 1,2- dichloroetan 1,2-dichloroethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	30
7.33	Hàm lượng carbontetraclorua Carbontetra chloride content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	2

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report .
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
 (MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 5/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.34	Hàm lượng dichloromethane <i>Dichloromethane content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	2	20
7.35	Hàm lượng 1,2- dichloroeten <i>1,2-dichloroethene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	50
7.36	Hàm lượng tetrachloroeten <i>Tetrachloroethene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	40
7.37	Hàm lượng trichloroeten <i>Trichloroethene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	8
7.38	Hàm lượng 1,2- diclorobenzen <i>1,2-diclorobenzen content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	1
7.39	Hàm lượng monoclorobenzen <i>Monochlorobenzen content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	300
7.40	Hàm lượng tổng trichlorobenzen <i>Total Trichlorobenzene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	-	-	20
7.40.1	1,2,3 Trichlorobenzen <i>1,2,3 Trichlorobenzene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	-	-
7.40.2	1,2,4 Trichlorobenzen <i>1,2,4 Trichlorobenzene content</i>	µg/L	US EPA 8260D	KPH	-	-

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*



Q326A007891
(MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 6/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.40.3	1,3,5 Trichlorobenzen 1,3,5 Trichlorobenzene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	-	-
7.41	Hàm lượng bromat (BrO ₃ ⁻) Bromate content	mg/L	SMEWW 4110D:2023	KPH	0,004	10
7.42	Hàm lượng Alachlor Alachlor content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	20
7.43	Hàm lượng hexachloro butadien Hexachlorobutadiene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,25	0,6
7.44	Hàm lượng Molinate Molinate content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	6
7.45	Hàm lượng 1,2- dibromo-3 cloropropan 1,2-dibromo -3- chloropropan content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	1
7.46	Hàm lượng 1,2- dicloropropan 1,2-dicloropropan content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	40
7.47	Hàm lượng 1,3- dicloropropen 1,3-dicloropropen content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	1	20

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report .
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
(MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT



02/02/2026

Trang/ Page: 7/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.48	Hàm lượng atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine <i>Atrazine and chloro-s-triazine derivatives content</i>	-	US EPA 536	-	-	100
7.48.1	Atrazine <i>Atrazine</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	-
7.48.2	Atrazine-desethyl <i>Atrazine-desethyl</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	-
7.48.3	Atrazine-desethyl-desisopropyl <i>Atrazine-desethyl-desisopropyl</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	7	-
7.48.4	Atrazine-desisopropyl <i>Atrazine-desisopropyl</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	-
7.49	Hàm lượng hydroxyatrazine (atrazine-2-hydroxy) <i>Hydroxyatrazine content</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	0,7	200
7.50	Hàm lượng cyanazine <i>Cyanazine content</i>	µg/L	US EPA 536	KPH	0,25	0,6
7.51	Hàm lượng isoproturon <i>Isoproturon content</i>	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	9
7.52	Hàm lượng pendimethalin <i>Pendimethalin content</i>	µg/L	US EPA 8321B	KPH	5	20
7.53	Hàm lượng propanil <i>Propanil content</i>	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	20
7.54	Hàm lượng simazine <i>Simazine content</i>	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	2

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phần bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*

Q326A007891
(MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT



02/02/2026

Trang/ Page: 8/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.55	Hàm lượng aldicarb Aldicarb content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	10
7.56	Hàm lượng carbofuran Carbofuran content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	5
7.57	Hàm lượng chlordane Chlordane content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	0,2
7.58	Hàm lượng DDT và dẫn xuất DDTs content	-	US EPA 3510C & US EPA 8270E	-	-	1
7.58.1	Hàm lượng 4,4'-DDD 4,4'-DDD content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	-
7.58.2	Hàm lượng 4,4'-DDE 4,4'-DDE content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	-
7.58.3	Hàm lượng 4,4'-DDT 4,4'-DDT content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	-
7.59	Hàm lượng methoxychlor Methoxychlor content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	20
7.60	Hàm lượng trifluralin Trifluralin content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,05	20
7.61	Hàm lượng chlopyrifos Chlorpyrifos content	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	1	30
7.62	Permethrin Permethrin	µg/L	US EPA 3510C & US EPA 8270E	KPH	0,1	20

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Qatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@qatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QATEST 3 at the email addresses dh.cs@qatest3.com.vn for further information about test report.
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
(MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 9/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.63	Hàm lượng 2,4-D 2,4-D content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	30
7.64	Hàm lượng 2,4-DB 2,4-DB content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	90
7.65	Hàm lượng dichloprop (2,4-DP) Dichlorprop (2,4-DP) content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	100
7.66	Hàm lượng fenoprop Fenoprop content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	9
7.67	Hàm lượng MCPA MCPA content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	2
7.68	Hàm lượng mecoprop (MCP) Mecoprop content	µg/L	US EPA 8321B	KPH	1	10
7.69	Hoạt độ phóng xạ alpha tổng Gross alpha Radioactivity	Bq/L	SMEWW 7110B:2023	KPH	0,02	0,1
7.70	Hoạt độ phóng xạ beta tổng Gross beta Radioactivity	Bq/L	SMEWW 7110B:2023	KPH	0,2	1
7.71	Hàm lượng benzen Benzene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	10
7.72	Hàm lượng ethylbenzen Ethylbenzene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	300
7.73	Hàm lượng styren Styrene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	20
7.74	Hàm lượng toluen Toluene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,5	700

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.

The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.

This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.

Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.

The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



Q326A007891
(MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 10/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.75	Hàm lượng xylen Xylene content	µg/L	US EPA 8260D	-	-	500
7.75.1	Hàm lượng m+p- Xylene m+p-Xylene content	µg/L	US EPA 8260D	1,4	-	-
7.75.2	Hàm lượng o-Xylene o-Xylene content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	0,3	-
7.76	Hàm lượng axit dicloroaxetic Dichloroacetic acid content	µg/L	US EPA 552.3	KPH	5	50
7.77	Hàm lượng axit monocloroaxetic Monochloroacetic acid content	µg/L	US EPA 552.3	KPH	5	20
7.78	Hàm lượng axit tricloroaxetic Trichloroacetic acid content	µg/L	US EPA 552.3	5,2	-	200
7.79	Hàm lượng dibromoaxetonitril Dibromoacetone nitrile content	µg/L	US EPA 551.1	KPH	0,2	70
7.80	Hàm lượng dicloroaxetonitril Dichloroacetone nitrile content	µg/L	US EPA 551.1	KPH	0,2	20
7.81	Hàm lượng tricloroaxetonitril Trichloroacetone nitrile content	µg/L	US EPA 551.1	KPH	0,2	1

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
(MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 11/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.82	Hàm lượng 2,4,6-Trichlorophenol 2,4,6-Trichlorophenol content	µg/L	QUATEST3 1226:2024 (Ref. US EPA 8321B)	KPH	20	200
7.83	Hàm lượng pentachlorophenol Pentachlorophenol content	µg/L	QUATEST3 1226:2024 (Ref. US EPA 8321B)	KPH	5	9
7.84	Hàm lượng bromodichloromethane Bromodichloromethane content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	1	60
7.85	Hàm lượng bromoform Bromoform content	µg/L	US EPA 8260D	3,4	-	100
7.86	Hàm lượng chloroform Chloroform content	µg/L	US EPA 8260D	KPH	1	300
7.87	Hàm lượng dibromochloromethane Dibromochloromethane content	µg/L	US EPA 8260D	2,3	-	100
7.88	Coliforms	CFU/100 mL	ISO 9308- 1:2014/Amd 1:2016	< 1 ^(c)	-	< 1
7.89	Escherichia coli	CFU/100 mL	ISO 9308- 1:2014/Amd 1:2016	< 1 ^(c)	-	< 1
7.90	Pseudomonas aeruginosa	CFU/100 mL	ISO 16266:2006	< 1 ^(c)	-	< 1
7.91	Staphylococcus aureus	CFU/100 mL	SMEWW 9213B:2023	< 1 ^(c)	-	< 1
7.92	Độ màu Color	Pt.Co	TCVN 6185:2015	KPH	5	15

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.

Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.

The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.

This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.

Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.

The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

Q326A007891
(MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 12/13

STT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị tính Unit	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test Result	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Mức chất lượng Quality Level
7.93	Mùi Odor	-	SMEWW 2150C:2023	Không có mùi lạ	-	Không có mùi lạ (**)
7.94	Độ pH pH value	-	TCVN 6492:2011	8,5	-	Trong khoảng 6,0 - 8,5 (**)
7.95	Độ đục Turbidity	NTU	SMEWW 2130B:2023	KPH	0,5	2
7.96	Hàm lượng asen (As) Arsenic content	mg/L	US EPA 200.8	0,007	-	0,01
7.97	Hàm lượng clo dư tự do (Cl ₂) Free chlorine content	mg/L	TCVN 6225- 2:2021	0,1	-	Trong khoảng 0,2 - 1,0 (**)
7.98	Chỉ số permanganate Permanganate index	mg/L	TCVN 6186:1996	KPH	1	2
7.99	Hàm lượng amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N) Ammonium (NH ₃ và NH ₄ ⁺ as N) content	mg/L	US EPA 350.2 (So màu/ Colorimetric)	KPH	0,1	1

Ghi chú / Notes:

- Kết quả so sánh với mức chất lượng: QCVN 01-1:2024/BYT / Results compared with quality levels: QCVN 01-1:2024/BYT

- (**): Theo yêu cầu quy chuẩn, chỉ tiêu phải thí nghiệm tại hiện trường. / According to National Technical Regulation, the characteristic must be tested in the field.

- CFU: Colony forming unit
- ISO: International Organization for Standardization
- KPH: Không phát hiện / Not detected
- QCVN: Quy Chuẩn Kỹ Thuật Quốc Gia / National Technical Regulation
- SMEWW: Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater
- TCVN: Tiêu chuẩn quốc gia / National Standard
- US EPA: United States Environmental Protection Agency

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



ỦY BAN TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



ISO/IEC 17025:2017

Head Office: 49 Pasteur, Sai Gon ward, HCMC, Vietnam - Tel: (84-28) 3829 4274 - Fax: (84-28) 3829 3012 - E-mail: info@quatest3.com.vn
Testing Complex: 0 No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Tran Bien ward, Dong Nai, Vietnam 0 CS lot, D1 road, Cat Lai IZ, Cat Lai ward, HCMC, Vietnam 0 1196 32 street 3 Thoi ward, HCMC, Vietnam Website: www.quatest3.com.vn

Q326A007891
(MTTN26001046.04)

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

02/02/2026

Trang/ Page: 13/13

- (c): Kết quả được biểu thị " < 1 CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra. / The result " < 1 CFU" is considered "target organism not - detectable" in the volume of sample analysed

2



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.

Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ $k = 2$, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.

The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k = 2$, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.

This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.

Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report .

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.

The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*